

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico 2024-2025

Identificación y características de la asignatura			
Código	501524	Créditos ECTS	6
Denominación (español)	Culturas Portuguesa y Lusófonas		
Denominación (inglés)	Portuguese and Lusophonic cultures		
Titulaciones	Lenguas y literaturas modernas – Portugués		
Centro	Facultad de Filosofía y Letras		
Semestre	5º	Carácter	Optativo
Módulo	Optativo		
Materia	Especialización en Lenguas y Literaturas Modernas		
Profesor/es			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
Andrés José Pociña López Ana Belén García Benito	209 210	apocina@unex.es agbenito@unex.es	http://campusvirtual.unex.es/zonaunex/avues/
Área de conocimiento	Filologías Gallega y Portuguesa		
Departamento	Lenguas Modernas y Literatura Comparada		
Profesor coordinador (si hay más de uno)	Ana Belén García Benito		
Competencias			
Básicas y Generales			
CG1 - Que los estudiantes adquieran conocimientos específicos en todas las áreas lingüísticas y literarias relacionadas con Portugal y la Lusofonía.			
CG5 - Que los estudiantes adquieran un conocimiento básico de las diversas culturas que se expresan en lengua portuguesa.			
CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.			
CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.			
CB5 – Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.			
Transversales			
CT2 - Reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios.			
CT4 - Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.			
CT13 - Capacidad para aplicar los conocimientos a la resolución de problemas dentro de su área de estudio.			
CT16 - Capacidad para comunicarse con personas no expertas en la materia.			
CT18 - Habilidad para trabajar en un contexto internacional.			
CT19 - Conocimiento de culturas y costumbres de otros países.			

Específicas
CE10 - Conocimiento general de la historia y cultura de los países de habla portuguesa.
CE20 - Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.
CE21 - Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
CE22 - Capacidad para elaborar textos de diferente tipo, especialmente los relacionados con sus perfiles profesionales.
CE24 - Capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica en las lenguas estudiadas.
Contenidos
Breve descripción del contenido
Descripción de la cultura en lengua portuguesa que se desarrolla actualmente en Portugal y en los países de lengua oficial portuguesa.
Temario de la asignatura
Denominación del tema 1: LOS PAÍSES DE LENGUA PORTUGUESA EN EL MUNDO: PERSPECTIVA GENERAL
<p>Contenidos del tema 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La expansión de la lengua y cultura portuguesas por el mundo. Descubrimientos y conquistas portuguesas. El "portuguese seaborne empire" (C. R. Boxer). La fascinación de Oriente. • Influencias recíprocas: importancia de Oriente para la Historia de Portugal y de Portugal para la Historia de Oriente. La "Lusofonía Perdida". • Legado lusófono en la "Lusofonía Perdida" (India, Extremo Oriente): en el vocabulario; en la arquitectura; en la gastronomía... • Los criollos de base portuguesa. Teorías sobre su origen y desarrollo. Teorías pseudo-biologicistas (Bickerton). Explicaciones culturales (Chaudenson, Hazaël-Massieux, Mufwene) ¿Poligénesis o monogénesis? Clasificación geográfica de los criollos de base lexical portuguesa. <p>Descripción de las actividades prácticas del tema 1: Desarrollo de una exposición en clase (a realizar individualmente o en grupo) sobre las Navegaciones y Descubrimientos Portugueses.</p>
Denominación del tema 2: LA CULTURA EN PORTUGAL
<p>Contenidos del tema 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Características generales de la Cultura Portuguesa. • Brevísima síntesis histórica. • Divisiones administrativas de la República Portuguesa. Las Regiones Autónomas: Açores. Madeira. Los distritos. Divisiones menores: Autarquías (<i>concelhos</i> y <i>freguesias</i>). • Divisiones antiguas (o no administrativas): las provincias; su interés en relación con la cultura. El antiguo <i>Reino dos Algarves</i> (1245-1910). Las provincias continentales portuguesas. Perfil cultural, sucinto, de cada una. • La música tradicional de cada provincia continental y de cada región autónoma moderna. Instrumentos musicales tradicionales.

Descripción de las actividades prácticas del tema 2: Desarrollo de una exposición en clase (en grupo o individualmente) sobre las tradiciones culturales (musicales, gastronómicas, arquitectura popular...) de cada provincia de Portugal, o región autónoma moderna.

Denominación del tema 3: LA CULTURA EN EL BRASIL

Contenidos del tema 3:

- Características generales de la Cultura Brasileña.
- Brevísimas síntesis histórica.
- Componentes culturales básicos: indígenas, europeos, africanos.
- El elemento indígena; su importancia en la creación de una cultura nacional. Pueblos indígenas: clasificación etno-lingüística.
- El elemento europeo; su lenta penetración a lo largo de los siglos. La lengua portuguesa en el Brasil.
- El elemento africano. Cultura afro-brasileña: en la culinaria; en la música; en la religión y las tradiciones mágicas.
- Estados de la *República Federativa do Brasil*: ubicación de cada Estado, regiones del Brasil; capitales de los Estados; Capital Federal.

Descripción de las actividades prácticas del tema 3: Exposición en clase sobre las características más sobresalientes de uno de los Estados del Brasil (a elegir).

Denominación del tema 4: PAÍSES AFRICANOS DE LENGUA PORTUGUESA: CONTEXTUALIZACIÓN HISTÓRICA

Contenidos del tema 4:

- Imagen de África: tópicos y estereotipos.
- Aproximación geográfica, histórica y etnográfica: Angola. Mozambique.

Descripción de las actividades prácticas del tema 4: ficha práctica para trabajar la "Imagen de África".

Denominación del tema 5: PAÍSES AFRICANOS DE LENGUA PORTUGUESA: CONTEXTUALIZACIÓN HISTÓRICA

Contenidos del tema 5:

- Aproximación geográfica, histórica y etnográfica: Cabo Verde, Guiné-Bissau, São Tomé e Príncipe
- Los imperios africanos y sus crisis.
- El reparto de África: la Conferencia de Berlín.
- Los grandes espacios coloniales.

Descripción de las actividades prácticas del tema 5: Actividad 1: mediación lingüística y cultural - Spotify

Denominación del tema 6: PAÍSES AFRICANOS DE LENGUA PORTUGUESA: CONTEXTUALIZACIÓN SOCIAL

Contenidos del tema 6:

- Prensa
- Mito y pensamiento tradicional africano:

Muerte

El saber de si: rituales de iniciación

El "mais-velho": de las cosmogonias míticas al presente social

- Espacio y tiempo en la cosmovisión africana.
- Tradición/Modernidad: alejamiento de las tradiciones y adopción de modelos importados

Descripción de las actividades prácticas del tema 6: Actividad 2: mediación lingüística y cultural - Niketche

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno/a por tema		Horas gran grupo	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	CH	L	O	S	TP	EP
1	29	10						19
2	21	8					1	12
3	24	12						12
4	18	7						11
5	27	11						16
6	29	10					1	18
Evaluación	2	2						
TOTAL	150	60					2	88

GG: Grupo Grande (85 estudiantes).

CH: Actividades de prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)

L: Actividades de laboratorio o prácticas de campo (15 estudiantes)

O: Actividades en sala ordenadores o laboratorio de idiomas (20 estudiantes)

S: Actividades de seminario o de problemas en clase (40 estudiantes).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes

Clases magistrales y expositivas: Presentación por parte del profesor de aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios de una temática y explicación de las cuestiones planteadas por el alumno.

Planteamiento y resolución de problemas: Presentación de cuestiones complejas en las que el profesor orienta el proceso y facilita, mediante el debate, los avances que permiten a los estudiantes, individualmente o en grupo, la resolución de las mismas.

Elaboración y realización de proyectos: Concepción y elaboración de proyectos, de manera individual o grupal, en que los estudiantes elaboran tareas de análisis y desarrollan trabajos planificados aplicando las habilidades y conocimientos adquiridos.

Tutorías académicas y profesionales: Asesoramiento del profesor y/o del tutor externo con el fin de facilitar y orientar a los estudiantes, individualmente o por grupos reducidos, en su proceso formativo y en su futura inserción laboral.

Aprendizaje autónomo: Estudio y trabajo individual o grupal del alumno para la preparación de seminarios, exposiciones, lecturas, investigaciones, trabajos y pruebas de evaluación.

Actividades de evaluación: Conjunto de actividades, incluidos los exámenes finales, en que se estiman los procesos, procedimientos y objetivos de la enseñanza y del aprendizaje.

Resultados de aprendizaje

Conocimiento de la variación diacrónica y geográfica de la lengua portuguesa.

Conocimiento de la situación actual de la Lusofonía en el mundo.

Eficiencia en la puesta en práctica de habilidades profesionales relacionadas con el título.

Sistemas de evaluación

Este apartado está regulado por la Normativa de Evaluación (<http://doe.gobex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), en cuyo articulado se describen las modalidades de evaluación (art. 4) y las actividades y criterios de evaluación (art. 5).

Sistema específico de evaluación de la asignatura

Para su calificación final, el estudiante podrá elegir una de las dos modalidades de evaluación contempladas en la normativa. Deberá comunicar su elección durante el primer cuarto del periodo de impartición de la asignatura. Para ello, el profesorado gestionará estas solicitudes a través de un espacio específico creado para ello en el Campus Virtual. En caso de ausencia de solicitud expresa por parte de estudiante, la modalidad asignada será a la de evaluación continua.

Importante: una vez el estudiante haya elegido la modalidad de evaluación en el plazo estipulado, su elección será válida para las convocatorias ordinaria y extraordinaria y no podrá cambiarse (excepto en el supuesto descrito en el art. 4, aptdo. 6).

a) Evaluación Continua:

- 1) Registro y valoración del trabajo a lo largo del curso: Actividad 2 20%.
- 2) Participación activa y continuada, individual y en grupo en las actividades de clase: 10%
- 3) Prueba final escrita: 50%.
- 4) Prueba final oral: Actividad 1 20%

Para las CONVOCATORIAS EXTRAORDINARIAS, habrá de tenerse en cuenta lo siguiente:

El alumno/a deberá comunicar al profesor la modalidad de evaluación elegida, en el caso de que esta sea diferente de la de la convocatoria ordinaria.

Se mantendrán los mismos criterios que para la convocatoria ordinaria, de modo que:

- De la evaluación continua será recuperable la parte correspondiente a los trabajos individuales (20%) cuya elaboración se registrará por las mismas normas que en la convocatoria ordinaria. Si el alumno aprobó esta parte en la convocatoria ordinaria, no será preciso que realice todas las actividades de nuevo, pues se le conservará la nota obtenida entonces. Si la suspendió tendrá que volver a realizarlas. La fecha límite para la entrega al profesor de las actividades rehechas será el mismo día del examen.

b) Evaluación global:

El 100% de la calificación final se obtiene exclusivamente de una prueba final que incluirá también preguntas relacionadas con las lecturas obligatorias.

Criterios de evaluación de la asignatura (evaluación continua):

- Conocimiento de la materia explicada a nivel teórico sobre aspectos históricos y culturales de los países de habla portuguesa.
- Orden y precisión de ideas tanto en las exposiciones orales como en los trabajos escritos. [Se tendrán muy en cuenta los errores ortográficos y de redacción en lengua portuguesa. Un número excesivo de errores conllevará un descenso inmediato de la

calificación]

- Capacidad de comunicación.
- Participación en clase.

Criterios de evaluación de la asignatura (evaluación global):

- Conocimiento de la materia explicada a nivel teórico sobre aspectos históricos y culturales de los países de habla portuguesa.
- Orden y precisión de ideas. [Se tendrán muy en cuenta los errores ortográficos y de redacción en lengua portuguesa. Un número excesivo de errores conllevará un descenso inmediato de la calificación]

SISTEMA DE CALIFICACIÓN

Se aplicará el sistema de calificaciones establecido en la *Normativa de evaluación de las titulaciones oficiales de Grado y Máster de la Universidad de Extremadura* (Resolución de 26 de octubre de 2020, DOE de 3 de noviembre de 2020, artículo 10). Los resultados obtenidos por el alumno en cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa:

- 0-4,9: Suspenso (SS)
- 5,0-6,9: Aprobado (AP)
- 7,0-8,9: Notable (NT)
- 9,0-10: Sobresaliente (SB)

La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5% de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

Bibliografía (básica y complementaria)

Parte I: Culturas Portuguesa y Brasileña

1. Lecturas obligatorias

Marques, António Henrique de Oliveira, *Breve História de Portugal*, Lisboa, Ed. Presença: 2006.

2. Bibliografía básica

- BOSI, Alfredo (2002): *Cultura Brasileira: Temas e situações*. São Paulo: Editora Ática.
- BOXER, Charles Ralph (1977): *The Portuguese Seaborne Empire 1415-1825*. (1ª ed.: 1969). London: Hutchinson.
- DIAS, Jorge (1993): *Estudos de Antropologia*. Lisboa: Imprensa Nacional/ Casa da Moeda, 2 vols.
- FONSECA, Fernando Venâncio Peixoto da (1985): *O Português entre as línguas do mundo*. Coimbra: Livraria Almedina.
- LOURENÇO, Eduardo (1999): *A Nau de Ícaro seguido de Imagem e Miragem da Lusofonia*, Lisboa, Gradiva.
- RIBEIRO, Darcy (1995): *O povo brasileiro: a formação e o sentido do Brasil*. São Paulo: Companhia das Letras.
- RIBEIRO, Orlando (1987): *A Formação de Portugal*. Lisboa: Instituto de Língua e

Cultura Portuguesa.

RIBEIRO, Orlando (2011): *Portugal, o Mediterrâneo e o Atlântico*, Lisboa, Letra Livre.
SODRÉ, Nelson Werneck (2003): *Síntese de História da Cultura Brasileira*, São Paulo, Bertrand Brasil.

VV.AA., *Pelos Mares da Língua Portuguesa 1*, Aveiro, Universidade de Aveiro, 2013;
Pelos Mares da Língua Portuguesa 2, Aveiro, Universidade de Aveiro, 2015;
Pelos Mares da Língua Portuguesa 3, Aveiro, Universidade de Aveiro, 2017.

3. Bibliografía complementaria

ALONSO ROMO, Eduardo Javier (2003): "La lengua portuguesa en Oriente: del siglo XVI a nuestros días". In: *Galicia desde Salamanca* 4, 45-68.

AZEVEDO, Rafael Ávila de (1984): *A influência da cultura portuguesa em Macau*. Lisboa: Instituto de Cultura e Língua Portuguesa.

BAXTER, Alan Norman (2005): "Kristang (Malacca Creole Portuguese), A Long-Time Survivor Seriously Endangered". In: *Estudos de Sociolinguística: Línguas, Sociedades e Culturas*, vol. 6, nº 1, 1-38.

BICKERTON, Derek (1981): *Roots of Language*. Ann Arbor: Karoma Publishers.

Camões. Revista de Letras e Culturas Lusófonas 7 (1999: especial *Macau*). Lisboa: Instituto Camões.

CHAUDENSON, Robert (2003): *La créolisation: théorie, applications, implications*. Préface de Salikoko Mufwene. Paris: Institut de la Francophonie/ L'Harmattan.

HAZAËL-MASSIEUX, Guy (1996): *Les Créoles. Problèmes de genèse et description*. Aix-en-Provence: Publications de l'Université de Provence.

LANG, Jürgen (2002, coord.): *Dicionário do Crioulo da Ilha de Santiago (Cabo Verde)/ Wörterbuch des Kreols der Insel Santiago (Kapverde)*. Sob a direcção de/ unter der Leitung von Jürgen Lang. Tübingen: Gunter Narr Verlag.

DALGADO, Sebastião Rodolfo (1913) [Reimp. Fac-simil., 1989: Lisboa: Escher]: *Influência do vocabulário português em línguas asiáticas*. Coimbra: Imprensa da Universidade.

LOPES, David (1969): *Expansão da Língua Portuguesa no Oriente nos séculos XVI, XVII e XVIII*. Reedição actualizada e revista, prefaciada e anotada por Luís de Matos. Porto: Portucalense Editora

LOPES Filho, João (2003): *Introdução à Cultura Cabo-Verdiana*. Praia (Cabo Verde): Instituto Superior de Educação/ República de Cabo Verde.

MUFWENE, Salikoko (2001): *The Ecology of Language Evolution*. Cambridge: Cambridge University Press.

PEDROSO, Zófimo Consiglieri (1988): *Contribuições para uma Mitologia Popular Portuguesa*, Lisboa: Dom Quixote.

VV.AA. (2008): *Cultura Madeirense. Temas e problemas*. Coordenação de José Eduardo Franco. Porto: Campo das Letras.

Parte II: Países africanos de língua portuguesa

1. Lecturas obligatorias

CHIZIANE, Paulina (2002). *Niketché. Uma história de poligamia*, Lisboa: Caminho.

2. Bibliografía básica

AA.VV. (2005). *África 30 anos depois, textos de Adriano Moreira*, fotografia António Xavier, Paço de Arcos: Edimprensa.

SALINAS PORTUGAL, Francisco (2006): *Literaturas africanas em língua portuguesa*,

Madrid: Síntesis.

3. Bibliografía complementaria:

- AFONSO, Rosabela (1999): "Magias africanas", *Camões. Revista de Letras e Culturas Lusófonas*, nº 6, pp. 134-135.
- ALMEIDA, Onésimo (2016). "Algumas reflexões sobre lusofonia - o que ela não pode nem deve ser", Teixeira, J. (org.) (2016): *O português como língua num mundo global. Problemas e potencialidades*, V. N. Famalicão: Edições Humus, pp. 129-140.
- BAGNO, Marcos (2018). Duas políticas, quantas políticas? In: PINTO, Paulo Feitor e Melo-Pfeifer, Silvia (coord.). *Políticas linguísticas em português*. Lisboa: Lidel Edições Técnicas, pp. 24-40.
- _____, (2020). Por que insistir na ilusofonia? In: SOUZA, Sweder & OLMO, Francisco Calvo de (org.). *Línguas em português – A lusofonia numa visão crítica*. Porto: U. Porto Press, pp. 259-268.
- BENOIST, Luc (1999). *Signos, Símbolos e Mitos*, Lisboa: Edições 70.
- BENOT, Yves (1981). *Ideologias das independências africanas* (2 vols.), Lisboa: Livraria Sá da Costa.
- BLOCKEEL, Francesca (2008). "Portugal e as (Ex)Colónias Africanas", in *Da Galiza a Timor. A Lusofonia em Foco*, Santiago de Compostela: Universidade, volume I, pp. 193-200.
- CABAÇO, J. L. O. (2007). Moçambique: Identidades, Colonialismo e Libertação. Tese de doutoramento em Antropologia Social. Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da Universidade de São Paulo.
<http://www.teses.usp.br/teses/disponiveis/8/8134/tde-05122007-151059/pt-br.php>
- CARRIÇO VIEIRA, Agripina (2008). "Espaços de construção identitária angolana", in *Da Galiza a Timor. A Lusofonia em Foco*, Santiago de Compostela: Universidade, volume I, pp. 19-28.
- CRAVEIRINHA, João (2001): *Moçambique. Feitiços, cobras e lagartos. Crónicas romanceadas*, Lisboa: Texto Editora.
- GONÇALVES, Perpétua (2001). "Linguagem literária e linguagem corrente no português de Moçambique", *Estudos Portugueses e Africanos*, 33-34 (1-2), pp. 113-121.
- HENRIQUES, I. (2019). *De escravos a indígenas. O longo processo de instrumentalização (séculos XV-XX)*, Lisboa: Caleidoscópio.
- _____, (2020). *A descolonização da História. Portugal, a África e a desconstrução de mitos historiográficos*, Lisboa: Caleidoscópio.
- _____, (2021). *Roteiro histórico de uma Lisboa africana. Séculos XV-XX*, Lisboa: Edições Colibri.
- _____, (2021). *A África e o mundo. Circulação, apropriação e cruzamento de conhecimentos*, Lisboa: Caleidoscópio.
- JAHN, Janheinz (1958). *Muntu, L'Homme Africain et La Culture Néo-Africaine*, Paris: Éditions De Seuil.
- MARTINS, M. (coord.) (2015). *Lusofonia e interculturalidade – Promessa e travessia*. Vila Nova de Famalicão: Edições Humus.
- LOPES FILHO, João (2003): *Introdução à Cultura Cabo-Verdiana*, Praia: Instituto Superior de Educação/ República de Cabo Verde.
- LANG, Jürgen (coord.) (2002). *Dicionário do Crioulo da Ilha de Santiago (Cabo Verde)/ Wörterbuch des Kreols der Insel Santiago (Kapverde)*, sob a direcção de/ unter der Leitung von Jürgen Lang, Tübingen: Gunter Narr Verlag.
- MARTINS, Moises de Lemos (2013). "Prefácio. A lusofonia como imaginário da

- pluralidade e da diferença”, R. Brito (Ed.), *Língua e identidade no universo da lusofonia. Aspectos de Timor-Leste e Moçambique*, 1 ed. São Paulo: Terracota.
- _____, (2017a). “Lusofonia-herança e troféu de guerra”, *Correio do Minho*.
<http://www.museuvirtualdalusofonia.com/biblioteca/lusofonia-heranca-e-trofeu-de-guerra/>
- _____, (2017b). A lusofonia como promessa e o seu equívoco lusocêntrico. In: MARTINS, Moisés de Lemos, SOUSA, Helena & CABECINHAS, Rosa (org.). *Comunicação e lusofonia*. Vila Nova de Famalicão: Edições Húmus, pp. 79-87.
- _____, (2018). “A lusofonia no contexto das identidades transnacionais e transcontinentais”, *Letrônica* – revista do Programa de Pós-graduação em Letras da PUCRS, 11(1), 3-11.
- MENDES, Edleise (2019). A promoção do português como língua global no século XXI – Um cenário a partir do Brasil. In: Revista Linha D’Água (online), v.32, n. 2. São Paulo, pp. 37-64.
- OLIVER, Roland, Atmore, Anthony (1997). *África desde 1980*, Madrid: Alianza Universidad.
- PEREIRA, Edgar Nasi(1998). *Mitos, Feitiços e Gente de Moçambique. Narrativas e contos*, Lisboa: Caminho: Nosso Mundo.
- _____, (2000). *Tabus e Vivências em Moçambique. Narrativas e contos*, Lisboa, Caminho: Nosso Mundo.
- SANTOS, António de Almeida (2001). *Paixão Lusófona*, Lisboa: Imprensa Nacional Casa da Moeda.
- SOUSA, Vítor Manuel (2014). Qual o significado de “Diáspora” em tempo de globalização? A relação controversa entre Império, lusofonia e “portugalidade”. *Atas do IV Congresso Internacional em Estudos Culturais – Colonialismos, Pós-Colonialismos e Lusofonias* (pp. 515-522). Programa Doutoral em Estudos Culturais, Universidade do Minho/Universidade de Aveiro.
<https://repositorium.sdum.uminho.pt/handle/1822/40813>
- _____, (2017). *Da ‘portugalidade’ à lusofonia*, Famalicão/Braga: Húmus/CECS.
- VELOSO, João (2020). Portugal não é o dono da língua portuguesa. In: SOUZA, Sweder & OLMO, Francisco Calvo de (org.). *Línguas em português – A lusofonia numa visão crítica*. Porto: U. Porto Press, pp. 155-168.

Otros recursos y materiales docentes complementarios

Museu Virtual da Lusofonia - <http://www.museuvirtualdalusofonia.com/>
 Museu Afrodigital - <https://museudigitalafroportugues.wordpress.com/>
 Comunidade de Países de Língua Portuguesa - <https://www.cplp.org/>
 Portal do Governo de Moçambique - <https://www.portaldogoverno.gov.mz/>
 Portal do Governo de Angola - <https://governo.gov.ao/ao/>
 Portal do Governo de Cavo Verde - <https://www.governo.cv/>
 Portal do Governo da Guiné-Bissau - <https://www.gov.gw/index.php?lang=pt>
 Portal do Governo de São Tomé e Príncipe - <http://www.gov.st/>
 Portal do Governo do Brasil - <https://www.gov.br/pt-br>